

Porównanie tłumaczeń Marka 14:72

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I po drugi raz kogut zapiął i zostało przypomniane Piotrowi wypowiedź jaką powiedział mu Jezus że zanim kogut zapiąć dwukrotnie wyprzesz się Mnie trzykrotnie i rzuciwszy się płakał
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zaraz, po raz drugi, zapiął kogut. Wówczas Piotr przypomniał sobie słowa, które powiedział mu Jezus: Zanim kogut dwukrotnie zapięje, trzykrotnie się Mnie wyprzesz.* I wybuchnął płaczem. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I zaraz po (raz) drugi kogut zawołał. I przypomniał sobie Piotr rzecz, jak powiedział mu Jezus, że: Zanim kogut zawoła dwakroć, trzykroć mnie wyprzesz się. I rzuciwszy się płakał.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I po drugi raz kogut zapiął i zostało przypomniane Piotr(owi) wypowiedź jaką powiedział mu Jezus że zanim kogut zapiąć dwukrotnie wyprzesz się Mnie trzykrotnie i rzuciwszy się płakał

¹⁾ <x>480 14:30</x>